Jüdische Pester Zeitung.

יודישע
פעסטער צייטונג

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן יעדען טאג פרענומעריערען
אונד דער פרענומעראציאנס-פרייז בעגיננט מיט דעם טאגע, אן דעם ערסטען בלאטטעס.

דיא רעדאקציאן בעפינדעט זיך אין
פעסט
אלט-נאפסע גאססע ניר' 1,
וואָהין מאן אויך דיא פרענומעראציאנסגעלדער צו זענדען בעליעבע.

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וועכענטליך
מאנטאג, מיטטוואך אונד פרייטאג.
אונד קאסטעט
פיר עסטערייך-אונגארן
גאנציעהריג 10 גולדען עסט.-וועהר.
האלביעהריג 5 „ „
פירטעליעהריג 2 גולד' 50 קר' ע'-וו.
פירים אויסלאנד
גאנציעהריג 11 גולדען עסט.-וועהר.
האלביעהריג 5 גולד' 50 קר' ע'-וו.
פירטעליעהריג 2 „ 75 „

Nr. 60, צעהנטער יאהרגאנג | פעסט, מיטטוואָך יט אייר ה'ת'ר'ל'ח' | Pest, den 22. Mai 1878.

פערשוואָרונג געגען דען סולטאן
אונד דיא לאנגע אונגעוויססהייט.

דיא שאָן זאָ לאנג אנדויערנדע אינגעוויסהייט דער יעטציגען פאליטישען לאגע האט אויך אין קאָנסטאנטינאָפעל איינע פערשוואָרונג געגען דען סולטאן הערפאָרגערופען. דיא קריגעריש געזיננטען טירקען ערגערטען זיך איבער דען סולטאן, וויל ער זיך שווער ענטשליעסען קאנן, זאָפאָרט מיט ענגלאנד צוזאממען דען קריעג געגען רוסלאנד ווידער אויפצונעהמען — אונד געסטערן זינד דרייסיג טירקישע פליכטלינגע אין דען גארטען דעם געוועזענען סולטאנס מ ו ר א ד געדרונגען אונד ריעפען: „עס לעבע דער פריהערע ריסען-פיינדליכע סולטאן מ ו ר א ד! — ניעדער מיט דעם יעטציגען סולטאן ה א מ י ד!" — דיא טירקישען שילד-וואכען פאָם רעזידענץ-פאלאסטע דעם סולטאנס וואללטען דיעזע רעוואָלוציאָנערען צוריקדרענגען; אבער דיא רעוואָלוציאָנערען שאָסען אויף דיא שילד-וואכען אונד טאָדטעטען אייניגע דערזעלבען. עס מוסטען נון מעהרערע טירקישע רעגימענטער הערבייגערופען ווערדען, וועלכע דען קאמפף געגען דיא רעוואָלוציאָנערען אויפנאהמען, וואָביי איינע „שלאכט" ענטשטאנד אונד אויף ביידען זייטען מעהרערע פערזאָנען אונד סאָלדאטען געטאָדטעט אונד פערוואונדעט ווארדען. אויך דער הויפט-אנפיהרער דיעזער פערשוואָרענען, נאמענס אלי סואווי, ווארדע געטאָדטעט. עס ווארדען היערויף צאהלרייכע פערזאָנען פערהאפטעט, דער געוועזענע סולטאן מ ו ר א ד ערקלערטע, דאס ער פאָן דער גאנצען פערשוואָרונג ניכטס וואוסטע, אונד דאס דיעזעלבע אָהנע זיין וויססען פעראנשטאלטעט ווארדע. — וויא עס הייסט, וואר זעלבסט דער „מיניסטער איבער דיא טירקישען קריעגס-שיפפע" אָן דיעזער פערשוואָרונג געגען דען יעטציגען סולטאן בעטהייליגט; ער ווארדע זאָפאָרט אבגעזעטצט, אונד אנשטאטט זיינער ווארדע וועסים פאשא צום מיניסטער ערנאננט. —

מאן זיעהט נון, דאס איין אונזיכערער פריעדע בעדייטענד ערגער אונד שלימער אלס איין געוויססער קריעג איזט. דיעזע לאנגע אינגעוויססהייט אונד אונזיכערהייט ווערדען נאָך מעהרערע פערווירונגען הערויפ-בעשוואָרען, אונד דער קריעג ווירד זאָדאנן אים זאָ שרעקליכער הערייגברעכען. — גראף שובאלאָף איזט ערסט געסטערן פריה פאָן פריעדריכסרוהע, וואָ ער מיט ביסמארק איינע לענגערע בעשפרעכונג האטטע, נאָך לאָנדאָן אבגערייזט. עס איזט אלזאָ נאָך אימטער ניכט בעקאננט, וואס ער אין פעטערסבורג אויסגעריכטעט האט. אללעס היללט זיך נאָך אין דאס דונקעלסטע געהיימניס. אויך דער ענגלישע מיניסטער-פרעזידענט ערקלערטע, דאס ער זיינע אבזיכטען נאָך געהיים האלטען מיססע, אונד עס איזט גאר ניכט אבצוזעהען, וויא לאנגע נאָך דיעזע געהיים-טהוערייען דויערן ווערדען. דיא פעטערסבורגער דעפעשען שפרעכען נאָך אימטער פאָן פריעדענס-אויסזיכטען, אבער דיא אונגעהייערען קריעגס-ריסטונגען דויערן נאָך אימטער פאָרט. ענגלאנד אלליין האט יעטצט ביא זיינער ק ר י ע ג ס-ר י ס ט ו נ ג אים 606,000 גולדען מ אָ נ א ט-ל י כ ע מ ע ה ר - א ו י ס ג א ב ע ן! — רוסלאנד ריסטעט יעטצט מעהרערע „קאפער-שיפפע" אויס, וועלכע צור פערניכטונג דער ענגלישען האנדעלס-שיפפע דיענען זאָללען. אין דער געסטריגען פארלאמענטס-זיטצונג אין לאָנדאָן איזט אויך שאָן דיעזע אנגעלעגענהייט דער רוסישען קאפער-שיפפע צור שפראכע געקאָממען, אונד דער ענגלישע מיניסטער ערטהיילטע היערויף פאָלגענדע אנטוואָרט: נאָך דעם פאריזער פערטראגע פאָם יאהרע 1856 ווירד יעדע „קאפעריא" אלס „זעע-רייבעריא" בעטראכטעט, ער גלייבע דאהער ניכט, דאס דיא פאָן רוסישער זייטע אין אמעריקא געקויפטען שיפפע צום קאפערן פערווענדעט ווערדען. דיא פעראייניגטען שטאאטען נאָרד-אמעריקאס האבען זיך דיעזעם פערטראגע אנגעשלאָססען, אונד זיא ווערדען דיעזע קאפעריא ניכט צולאססען.

זעלבסט דיא גראָסע צייטונג „טיימס", וועלכע ביז יעטצט אימטער פאָם פריעדען פרעדיגטע, געשטעהט הייטע, דאס איהרע ביזהעריגען האָפפנונגען פיר דיא אויפרעכטהאלטונג דעם פריעדענס נונמעהר געשוואונדען זינד. אויך דער נייע רוסישע געזאנדטע אין קאָנסטאנטינאָפעל ערקלערטע, דאס מאן זיך נאָך ניכט דער פריעדענס-האָפפנונג הינגעבען קאָננע, דא דיא לאגע נאָך אימטער איינע געשפאננטע זייא.

אין דער נעהע פאָן קאָנסטאנטינאָפעל שטעהען רוסען אונד טירקען שלאג-פערטיג איינאנדער געגענאיבער, זאָ דאס יעדען אויגענבליק איין צוזאממענשטאָס צו ערווארטען איזט. שאָן פאָרנען זאמסטאג שטאנדען זיך דיא ביידען ארמעען זאָ פיינדזעליג איינאנדער געגענאיבער, דאס עס נור דעם גערינגסטען אנלאססעס בעדורפטע, אים איינען בלוטיגען צוזאממענ-שטאָס הערפאָרצורופען. דיא צאהל דער סאָלדאטען, וועלכע יעטצט דיא טירקייא ווידער שלאג-פערטיג אויפשטעללטע, בעטראָגט 250000 — אים געבירגע זידליך פאָן פיליפפאָפעל איזט עס צווישען דען רוסען אונד דען רעוואָלוציאָנערען טירקען אבערמאלס צו איינער שלאכט געקאָממען, וואָביי דיא רוסען איינע ניעדערלאגע ערליטטען אונד 200 מאנן פערלאָרען האבען. —

אויך זייטענס אונזערער מאָנארכיע ווערדען דיא מיליטערישען פאָרבערייטונגען אין זיעבענבירגען מיט גראָסעם אייפער אונד אין אומפאנגרייכער ווייזע בעטריעבען. גראָסערע ארמעע-אבטהיילונגען זינד איבער דיא שטעדטע אודוארהעלי אונד האראָמסעק מארשירט, אים דיא נאָך רומעניען פיהרענדען געבירגס-וועגע צו בעזעטצען. צור בעפעסטיגונג דיעזער ענג-וועגע זינד אללע פאָרבערייטונגען געטראָפפען. פיעלע טויזענד ארבייטער זינד זייטענס דער מיליטער-בעהאָרדע בעשטעללט, אים נאָך ערהאלטענעם בעפעהלע דיא שאנצען-ארבייטען צו בעגיננען.

דיא זייט פאָרגעסטערן אבענד היער איינגעטראָפפענען דעפעשען לויטען:

ל אָ נ ד אָ ן 21-טען מאי. אין דער הייטיגען פארלאמענטס-זיטצונג ערקלערטע דער ענגלישע פינאנץ-מיניסטער, דיא איינבערופונג דער רעזערווע-ארמעע האבע ביז יעטצט איבער אנדערטהאלב מיללאָנען גולדען געקאָסטעט. דיא ענגלישע רעגיערונג ברויכט יעטצט מאָנאטליך אן עקסטרא-אויסגאבען איינע האלבע מילליאָן גולדען, וועלכער בעטראג זיך נאָך ביז אויף 600000 גולדען מאָנאטליך שטייגערן ווירד. — אין דער זיטצונג דעם אבער-הויזעס ערטהיילטע דער ענגלישע מיניסטער-פרעזידענט אויף מעהרערע אנפראגען פאָלגענדע אנטוואָרט: „וויר דירפען ביז יעטצט נאָך קיינע אויפקלערונג איבער דאס ציעל אונזערער פאָליטיק ערטהיילען. אין אונזערעם אייגענען אינטערעססע מיססען וויר נאָך מאנכעס געהיים האלטען. ווענן דיא צייט קאָממען ווירד, אין וועלכער וויר אונזערע פאָליטיק רעכטפערטיגען קאָננען ווערדען, דאנן ווערדען וויר צייגען, דאס אללעס, וואס וויר געטהאָן האבען, נור אין דעם גוטען גלויבען געשעהען איזט, אים דאס בעסטע פיר אונזער פאטערלאנד געטהאָן צו האבען. ווענן אויך אונזערע ביז יעטצט געהיים געהאלטענע פאָליטיק פאָן מעהרערען דעפוטירטען אנגעגריפפען ווירד, מיססען וויר דעננאָך שווייגען, דענן ווענן וויר יעטצט היעריבער אָפפענטליך שפרעכען, דאנן שאדען וויר אונזערען אייגענען אינטערעססען. דאס פאָלק מאָגע דאהער נאָך איין וועניג געדולדען. —"

ק אָ נ ס ט א נ ט י נ אָ פ ע ל 20. מאי. דיא היער לעבענדען רוסען האבען הייטע ביים נייען רוסישען געזאנדטען, דעם פירסטען לאבאנאָף, איהרע אויפווארטונג געמאכט. זיא דריקטען איהר בעדויערן דאריבער אויס, דאס דער רוסיש-טירקישע קריעג נאָך ניכט בעענדעט צו זיין שיינט. אלס אונטערטהאנען רוסלאנדס, דיא אין דער טירקישען הויפטשטאדט וואָהנען, ווירדען זיא עס זעהר וויינשען, דאס דער פריעדע צווישען דיעזען ביידען מעכטען קיינע ווייטערע שטאָרונג ערליידע. פירסט לאבאנאָף ערוויעדערטע היערויף: „מיינע העררען! אויך איך ווינשע אונד ערווארטע איינע פריעדליכע לאָזונג דער געגענווארטיגען טרויריגען פערווירונגען. אלליין דיא לאגע איזט איינע זאָלך' ערנסטע, דאס וויר עבען אויף אללעס געפאסט זיין מיססען!"

ק אָ נ ס ט א נ ט י נ אָ פ ע ל 20-טען מאי. דיא רוסישען פריעדענס-פערזיכערונגען, וועלכע וועהרענד דער אנוועזענהייט דעם גראפען שובאלאָף אין פעטערסבורג נאָך אללען ריכטונגען פערברייטעט ווארדען, פאנגען אנפאנגס אויך היער אייניגען גלויבען. מאן גלייבט עבען גערנע דאס, וואס מאן אויפריכטיג הערבייווינשט. דא דיא טירקייא דען פריעדען זאָ זעהר בענאָטהיגט, איזט עס אלזאָ קיין וואונדער, ווענן מאן היער דען פעטערסבורגער פריעדענס-פערזיכערונגען, טראָטץ דער בעקאננטען רוסישען פערלאָגענהייט, האלב אונד האלב פערטרויען שענקטע. הייטע יעדאָך איזט היער דיא האָפפנונג אויף דיא ערהאלטונג דעם פריעדענס גאנץ אונד גאר געשוואונדען. זעלבסט דער דייטשע געזאנדטע היער, דער דיא רוסישען אבזיכטען אם גענויעסטען קעננט אונד איין אויפריכטיגער פריינד דעם פריעדענס איזט, שיינט בערייטס אללעס פערטרויען צו דעם רוסישען פריעדענס-שווינדעל פערלאָרען צו האבען.

ק אָ נ ס ט א נ ט י נ אָ פ ע ל 20-טען מאי. אם 17-טען דיעזעם פערליעסען דיא רוסען דען אָרט סאן שטעפאנאָ, וואָ יעדאָך פאָרלייפיג נאָך דאס לאגער אונד דאס הויפטקווארטיער געבליעבען. איין טהייל דער רוסישען סאָלדאטען מאכט זיינע בעוועגונגען אין זידליכער ריכטונג דען טירקישען ארמעע-אבטהיילונגען געגענאיבער. דיא רוסישע הויפט-מאכט יעדאָך בעוועגט זיך נאָך דער נאָרד-אָסטליכען ריכטונג. דיעזע בעוועגונגען דער רוסען נאָך פערשיעדענען ריכטונגען ריעף ניכט בלאָס אונטער דער טירקישען בעפאָלקערונג, זאָנדערן אויך אין רעגיערונגס-קרייזען איינע שטארקע בעאונרוהיגונג הערפאָר. גלייכצייטיג פערברייטעטע זיך דיא נאכריכט, דאס דיא רוסען דען אָרט

עזרא העטטע אלזאָ, וויא פֿיעלע אנדערע פֿאַטער, זיינעם זאָהנע איינע ברויט „מיעטהען" מיססען, דיא אום 20 גולדען זיך מיט זיינעם זאָהנע טרויען לאססען זאָללטע. איין מלמד יעדאָך, דער פֿיר זיינע שווערען פלאגערייען קיים אייך בראָד אונד צוויעבעל פֿערדיענט, קאנן קיינע 20 גולדען אייף איינע זאָלכע גזרה-הייראט זיינעם זאָהנעם פֿערוויענדען. אין גראָססטער נאָטה קאם דיא הילפֿע. איין שדכן, ר' שמעיה גרינצווייג, ערשיען געמליך ביי ר' עזרא אונד טרוג זיינעם זאָהנע זרח דיא טאָכטער איינעם רייכען ווירטהס-הייזערס אוים איינעם בענאכבארטען דאָרפֿע אן, דאָך אונטער דער בעדינגונג, דאס זרח גלייך נאך דער „חופה" וויעדער נאך הויזע רייזע אונד זיינע פֿרויא ניכט מעהר בעזוכע. דאס ערשיען דעם ארמען ר' עזרא מלמד אלס איין „נס מן השמים." ער וויללינגטע אין דיעזען פלאן פֿריידיג איין, אָבגלייך ער זיך דיא גאנצע געשיכטע ניכט ערקלערען קאָננטע. דענן דאס איין קנאבע אין דער גזרה-צייט הייראטעט, אים ניע וויעדער זיינע פֿרויא צו זעהען, דאס וואר זעהר ערקלערליך, דא מאן היעדורך דער מיליטער-פֿפֿליכט ענטגעהען וואָללטע. אללײן ווארום זאָללטע יענער ווירטהסהייזער זיינע טאָכטער אונטער דער בעדינגונג צו פֿערהייראטהען זוכען, דאס דער מאנן זיא ניע וויעדערזעהע! דאס וואר איין רעטהזעל, וועלכעס זעלבסט דער שארפֿזיניגע ר' עזרא זיך ניכט ערקלערען קאָננטע.

(פֿאָרטזעטצונג פֿאָלגט.)

דיא נייעסטען דעפעשען.

הייטע פֿריה זינד היער פֿאָלגענדע דעפעשען איינגעטראָפֿפֿען:

וויען 19-טען מאי. דיא בעפֿעסטיגונג דער גרענצע צווישען זיעבענבירגען אונד רומעניען איזט בעריימס אין אנגריפֿף גענאָממען וואָרדען. זאָעבען זינד צו דיעזעם צוועקע מעהרערע אינשעניערע אין קראָנשטאדט איינגעטראָפֿפֿען. עסטעררייך-אונגארן האט דעמנאָך מיט זיינען פֿערטהיידיגונגס-מאסרעגעלן בעריימס בעגאָננען. — זאָ וויא ענגלאנד דורך זיינע אונגעהייערען קריעגס-ריסטונגען דעם האַרטנעקיגען רוסלאנד פֿורכט איינפֿלאָסטע, זאָ וויללל אייך עסטערערייך-אונגארן דורך זיינע קריעגס-ריסטונגען צייגען, דאס עס זיך ניכט פֿאָן רוסלאנד אללעס געפֿאללען לאססען וויללל.

נעוו-יאָרק 19-טען מאי. רוסלאנד לאָסט היער מעהרערע קריעגס-שיפֿפֿע אנפֿערטיגען.

דיא אללער-נייעסטען דעפעשען.

לאָנדאָן 20-טען מאי. דיא 2 ענגלישען קריעגס-שיפֿפֿע מיט דען אינדישען ארמעען זינד פֿאָם סועץ-קאנאל בעריימס אין מאלטא איינגעטראָפֿפֿען. — איבערדעם פאססירטען דען סועץ-קאנאל נאָך צווייא ענגלישע קריעגס-שיפֿפֿע מיט 440 אילאנען אונד 250 פפֿערדען.

בערלין 20-טען מאי. גראף שובאלאָף איזט מיט דעם פֿריה-צוגע היער איינגעטראָפֿפֿען אונד האטטע גלייך נאך זיינער אנקונפֿט איידיענץ ביים קאיזער. מיטטאגס רייזט ער נאך פֿריעדריכסרוהע צו ביסמארק, פֿאָן דאָרט רייזט ער דירעקט נאך לאָנדאָן.

קאָנסטאנטינאָפעל 20-טען מאי. דער טירקישע קריעגס-מיניסטער בעגאב זיך נאך סאן שטעפֿאנאָ, אום זיך דאָרט מיט גענעראל טאָטלעבען צו בעשפרעכען. — ער בעזיכטיגטע צוגלייך דיא טירקישען שטעללונגען אין דער אומגעבונג פֿאָן קאָנסטאנטינאָפעל. —

בערלין 20-טען מאי. דער דייטשע רייכסטאג פֿאסטע דען בעשלוס, מיט רומעניען נור אונטער דער בעדינגונג דען האנדעלס-פֿערטראג אבצושליעסען, ווענן דיא דייטשען יודען אין רומעניען דיאזעלבען רעכטע געניעסען וויא דיא דייטשען קאטהאָליקען.

געשעפֿטסבעריכט

פעסטער פרייזע.

קאָרן 7,60—7,30 גולדען.

גערסטע פֿוטטער 6·50 גולדען. מאלץ-וואארע 7,10—6,90 גולד.

קוקורוץ נייער 6,50—6,70 גולד.

האפֿער 6,15 גולד.

רעפס באנאטער 14,50, קאָהל 15 גולד.

מעהל-פרייזע (פער 100 קילאָגראמם זאמט זאק, פֿרייא אב פעסט): נומ' 0: 23 גולד. — קר., נומ' 1 22 גול. 40 קר., נ' 2: 21 גול. 80 קר., נ' 3: 20 גול. 80 קר. נ' 4: 20 גול. — קר., נ' 5: 18 גול. — קר., נ' 6: 17 גולד. — קר., נ' 7: 15 גול. — קר., נ' 8: 13 גול. — קר., נ' 8½ 11 גולד. 20 קר., פֿיינע קלייע 4 גול. 60 קר., גראָבע קלייע 3 גולד. 80 קר.

הילזענפֿריכטע: ערבסען 10 — 12 גולד. נייע לינזען 8 — 12 גול. ראָהע הירזע 7,50—8 גול. הירזע-בריין 12½ גול.— גרויער מאָהן 23 — 24 גול. בלויער 26—28 גול.— גראָסע ווייסע באָהנען 10¾—11,25 גול. צווערגעל 12—12½, האנפֿזאמען 14½—15½ גולד. לײנזאמען 14½ גול. מאָהאר 8 — 9 גולד. — וויקען 5 — 6 גולד. (אללעס פֿער 100 קילאָ.) —

שפירימוס נייע מעטהאָדע אים קליינען 32½—33 גולד.— אלטע-מעטהאָדע 33¼—33½ גול' פער 10000 ליטער-פערצענט.

ערד-עפפֿעל פרימא פער 100 קילאָגראמם 2—2,25 גולדען. —

אונשליט (חלב) 50—51 גול.—

צוועטשקען. באָסנישע פֿאס-וואארע פער אָקטאָבער 20—20,55 גול.

צוועטשקענמוס (לעקוואר) פער אָקטאָבער 17½—18 גולד. —

האָניג. געלייטערטער 35—36 גולד.

וואקס 152—154, ראָזענייער 142—143 גולד.

ווייגשטיין 50 — 64 גולד.

ריבאָל דאָפפעלט-ראפפֿינירטעס 46 גולד. פֿער 100 קילאָגראמם. —

פעטראָלעאום 20 גולד. —

ליים 32 — 34 גולדען.

שאפפֿעללע. פֿאָריגע וואָכע וואורדען 8000 שטיק פֿערקויפֿט אונד צוואר: דייטשוואָללינ 2,40—3,20 גול. פער פאאר. סערבישע אונד טירקישע לייכטע 85 — 90 גולד. שווערע 115—120 גולד. באטשקער אונד באנאטער 130—140 גולדען. (אללעס פער 102 שטיק.)

גייס-פֿעללע אונגארישע אונד טירקישע 120 גולד. פער 102 שטיק.

הייטע, וויר נאָטירען: פער 100 ק' אונגארישע קיה-הייטע 98 — 105 גול. אָכסענהייטע טראָקענע 109 — 110 גול. ראָסהייטע 9½ — 12½ גולד. פער פאאר. קאלב-פֿעללע אָהנע קאָפּפֿע 175—185 גול. מיט קאָפּפֿען 165—170 גולד.

לעדער, פֿפֿונדהייטע 25-קילאָ 178 — 180 גול.— איינמאל פֿערזעטצטע טערצען פֿאָן 10—15-קילאָ 170—172 גולד., צווייאמאל פֿערזעטצטע טערצען 15—18 קילאָ' 165—168 גול. דרייאמאל פֿערזעטצטע טערצען פֿאָן 19—20 קילאָ 172—174 גולד.

שאפֿוואָללע. אין פֿאָריגער וואָכע וואר דאס געשעפֿט זעהר שוואך. פֿערקויפֿט וואורדען: 200 מעטער-צענטנער טהייס-צוויישורען אונד זאָממער-וואָללען 67 — 70 גולד. 100 מעטר-צטר' נערבער ציגאיאוואָללען 46—47 גולד. 100 מטרצ' נערבער צאקעלוואָללע 36—37 גולדען. (אללעס פער 56 קילאָ.)

וויענער פרייזע.

שפירימוס 33—33¼ גולד. צו 10·000 ליטער פערצענט. —

ריבאָל 45¾—46¼ גולדען. פער 100 קילאָ.

ווייצען. פֿערקויפֿט וואורדען 15000 מעטערצטר' פרייזע: טהייס-ווייצען 78—79-קילאָ' 11.70—12,75 גולד' פער מעטערצטר. —

קאָרן, אונגארישעס 71—73-קילאָגראמם 8·30—8·40 גולד' פער מעטער-צטר.

האפֿער אונגארישער 6,60 — 6,70 גולדען פער מעטער-צענטנער.

גערסטע אָבער-אונגארישע 62 — 64-קילאָ 8 — 8.60 גולד. —

קוקורוץ באנאטער פער מעטער-צטר. 7.40—7,45 גולדען. —

רעפס באנאטער 15¼—15½ גולד. קאָהל 15½ — 16 גול.

ווייצען-מעהל, נ' 0: 24—25 גולד., נ' 1: 23—24 גול., נ' 2: 21—22 גול. נ' 3: גולדען 18,30 — 19,30 אללעס פער מעטער צטר.

קאָרן-מעהל, נ' 1: 16—17½ גול., נ' 2, 13—14½ גולדען פער מעטער-צטר.

לאָטטאָ-ציעהונג פֿאָם 18-טען מאי 1878.

אָפֿען	83	18	40	22	4
לינץ	44	27	46	69	39
טריעסט	48	12	59	82	34

פֿעראנטוואָרטליכער רעדאקטער: מאיר בר"י רייז.

פֿרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע.

פֿריכטע		קוואליטעט פער העקטאָל.	פער 100 קילאָגר.
ווייצען	נייער באנאטער	74	10.25—10 35
„	„	75	10.45—10 60
„	„	76	10.75—10,85
„	„	77	11.— —11.15
„	„	78	11 30—11,40
„	„	79	—.——.—
„	„	80	—.——.—
„	טהייס	74.	10.55 —10.65
„	„	75.	10,75—10 90
„	„	76.	11.05—11.15
„	„	77.	11.25—12 35
„	„	78.	11.55—11.70
„	„	79.	11.75 —11.85
„	„	80.	—.——.—
„	פעסטער באָדען	74.	10.35—10.45
„	„	75.	10.60—10 70
„	„	76.	10 80 —11 95
„	„	77.	11.05 —11.15
„	„	78.	11.30 —11.45
„	„	79.	11.50—11 55
„	„	80.	—.——.—
„	ווייסענבורגער	74.	10 45 —10 55
„	„	75.	10 65—10 80
„	„	76.	10.95 —11.05
„	„	77.	11 15 —11.25
„	„	78.	11.45—11 60
„	„	79.	11.65—11 75

פֿריכטע	קוואליטעט פער העקטאָל.	פער 100 קילאָגר.
קאָרן	72	7,60—7,50
גערסטע מאלץ	62	8.10—7.50
גערסטע פֿוטטער	62	7.10—6 75
האפֿער	41	6 55—6,30
קוקורוץ באנאטער		6 80—6 70
אנדערער	73	—.——.—
הירזע		8.——7.70

[illegible] (פער 100 קילאָ)

ווייצען	פער אָקטאָבער	10.15
„	„	—.—
„	פֿריהיאהר	—.—
קוקורוץ	„	6 90
גערסטע	„	—.—
האפֿער	אָקטאָבער	6,35 —
„	„	—.—
רעפס	„	15.—

באָללען-מעהל

		פל. קר.
נומער	0	23 —
„	1	22 40
„	2	21 80
„	3	22 30
„	4	20 —
„	5	18 —
„	6	17 —
„	7	15 —
„	8	13 —
„	8½	11 20

שפירימוס: אלטע מעטהאָדע [illegible]	33,25
נייע „ [illegible]	31,75

קורז-טאבעללע פֿאָם 18. מאי

געלד-קורז

	פל. קר.
זילבער-אגיא	105 30
דוקאטען	5 72
עסטעררייך-אונגארישעס 8 גולדען גאָלד-שטיק (20 פֿראנקס)	9 71
נאפאָלעאָנדאָר	9 71
דייטשע רייכסבאנקנאָטען	59 80
20 מארקשטיקע	11 94
פאפיער רובעל	1 19

לאָזע.

	פל. קר.
1839-ער ראָטהשילד-לאָזע גאנצע	334 —
דעטטאָ פֿינפֿטעל	332 —
1854-ער 4 פערצענטיגע שטאאטס-לאָז	108 —
1860-ער „ גאנצע	113 75
דעטטאָ „ פֿינפֿטעל	122 —
1864-ער לאָז צו 100 גולדען	142 —
דעטטאָ „ 50	141 50
טהייס רעגולירונגס	24 —
טירקען-לאָז	16 10
קרעדיט-לאָז	162 40
קלארי-לאָז צו 40 גולדען	29 50
דאָנוי-דאמפֿשיפֿפֿאהרטס-לאָז	95 25
אינסברוקער לאָז	19 50
קעגלעוויטש „ צו 10 גולדען	14 25
קראקויער „ 20	14 75
אָפֿנער „ 40	29 —
פאלפֿי „ 40	27 75
רודאָלפֿסלאָז 10	14 50
סאלם-לאָז 40	38 50

לאָזע.

	פל. קר.
זאלצבורגער לאָז צו 20 גולדען	16 —
סט. גענאָיס „ 40	29 25
סטאניסלויער „ 20	20 50
טריעסטער „ 100	121 —
דעטטאָ „ 50	61 —
וואלדשטיין „ 20	22 75
ווינדישגרעטצער „ 20	26 25
אונגארישע פרעמיען-לאָז צו 100 גולד.	75 60
דעטטאָ צו 50 גולדען	75 —
וויענער לאָז	99 90

ווערטה-פאפיערע.

	פל. קר.
אונגארישע גרונדענטלאסטונגען	79 78
טעמעשוואר-באנאטער	78 —
זיעבענבירגישע	76 90
גאליצישע	85 50
בוקאווינער	82 25
אונגארישע אייזענבאהן-אנלעהען	99 50
ווייגצעהענט-אבלאָזונגס-אָבליגאציאָנען	81 75
פֿפֿאנדבריעפֿע דער אונגארישען באָדענקרעדיט צו 5 איינהאלב פערצענט	95 —
דער אונגארישען היפאָטהעקען באנק צו 5 איינהאלב פערצענט	79 25
דער אונגארישען אללגעמיינען באָדענקרעדיט-אינסטאלט צו 5 אונד איינהאלב פערצענט	—.—
דעטטאָ צו 6 פערצענט	—.—
דער פעסטער קאָממערציאל-באנק	91 75

Eigenthümer u. verantwortlicher Redakteur M. REIS
Budapest, 1878 Druck v. M. Burian, Marokkanerhof.

לאנד די מיש-עהען לײדער געזעטצליך גע-
שטאטטעט, וועסהאלב די גײסטליכקײט געגען
דאס אומזיכגרײפען זאלך זינדהאפטער עהע-
שליעסונגען ניכטס טהון קאנן. אללײן אײנע יידין
מיט אײנעם ענגלישען לארד זאגאר אין דער קיר-
כע צו טרויען, איזט דאך וואהל די גראסטע שענ-
דונג אונזערער רעליגיאן. דער העדר בישאף, בײ
וועלכעם העדר פאן ראזעבערי אום די ערלויב-
ניס צו זיינער עהע-שליעסונג מיט אײנער יידין אנ-
זוכטע, ערטהײלטע ניכט בלאס דיזע ערלויבניס,
זאנדערן בעשטעלטע דיעזעס בריוט-פאאר אין
זיינער צישריפט זאגאר „פיעלגעליעבטע גלויבענס-
גענאססען!“ אינטער זאלכען אומשטענדען מוס יא
דער גלאנץ דער קירכע אונד דער רעליגיאן אלס-
באלד גענצליך שווינדען. איך ביטטע דאהער די
האכווירדיגע פערזאממלונג, די נאטהיגען פער-
פיגונגען צו טרעפפען, דאס אונזערע קירכע דורך
זאלך שקאנדאלאזע טרויאונגען אין צוקונפט ניכט
ווײדער געשענדעט ווערדע!“ — אוס דיעזעס בי-
שאפס-געזוכע געהט נון הערפאר, דאס פרײליין
האננא פאן ראטהשילד, אבגלײך זי אײנען ניכט-
יודען געהײראטעט אונד אבגלײך איהרע טרויאונג
אין אײנער קירכע לאנדאנס שטאטטגעפונדען,
דענגאך אײך הײטע נאך דעם יודענטהומע אנגע-
הארט. אב היערדורך די עהרע דער פאמיליע
ראטהשילד געררעטטעט זײא? — דאס איזט וואהל
אײנע אנדערע פראגע. אײן פרײליין, וועלכעם אײ-
נען ניכט-יודען הײראטעט אונד איהרע טרויאונג
מיט דעמזעלבען זאגאר אין אײנער ק י ר כ ע
פאללציעהען לאסט, קאנן האכסטענס נאך „דעם
נאמען נאך“, ניכט אבער אין ווירקליכקײט דעם
יודענטהומע אנגעהארען. בעקאננטליך האט דער
ערסטע ראטהשילד אין פראנקפורט אם מאין, דער
ווירקליך נאך אײן פראממער יודע וואר, אײנע
„צוואה“ געמאכט, דאס נימאנד פאן זײנען נאכ-
קאממען ביז אין דאס שפעטעסטע געשלעכט זיך
טויפען לאססע. פרײליין האננא פאן ראטהשילד
שײנט אלזא נור פאר דיעזעס „גראספעטערלי-
כען“ טעסטאמענטע רעשפעקט צו האבען, ניכט
אבער פאר דער יידישען רעליגיאן זעלבסט, די
דאך אלטער אונד הײליגער איזט, אלס אללע
גראספעטערליכען צוואות! מיט אײנעם וואָרטע:
העטטע זיך פרײליין האננא פאן ראטהשילד טוי-
פען לאססען, זא ווירדע דאס יודענטהום היערדורך
וועניג פערלארען האבען. איהר פערבלײבען אים
יודענטהומע קאנן דיעזעס אינטער זאלכען אומ-
שטענדען וועניג ניטצליך זײן!

לאב פריש אונד געזונד, איהם האט דער געגען
איהן אבגעפײערטע שוס ניכט געשאדעט.
אללײן דער מארד-אנפאלל האט טראטצדעם שאן
זעהר טרויריגע פאלגען אויפצו-ווײזען, אונד צוואר
— פיר די פאלקס-פרײהײט אין דײטשלאנד. —
אונטער דער בעפאלקערונג דײטשלאנדס עקסיס-
טירט נעמליך אײנע זאגענאננטע „זאציאל-דעמא-
קראטישע“ פארטײא, די צום גראסען טהײלע אוים
„ארבײטערן“ בעשטעהט. איבער די פארטײא
דער „ניהיליסטען“ אין רוסלאנד האבען וויר בע-
רײטס אפטערס בעריכטעט. די „זאציאל-דעמא-
קראטישע“ פארטײא אין דײטשלאנד האט עטוואס
עהנליכעס מיט דען רוסישען „ניהיליסטען“, אב-
גלײך אונטער בײדען פארטײען אין הימעלס-
ווײטער אונטערשיעד זיך ניכט ווענגלײגנען לאסט.
די „ניהיליסטען“ וואללען נעמליך אללעס בע-
שטעהענדע אומשטירצען, זי וואללען פאן קײנעם
שטאאטע, קײנער רעליגיאן, קײנעם רעכטע אונד
קײנעם געזעטצע עטוואס וויססען. זי בילדען אלזא
די געפעהרליכסטע רײבער-באנדע, דיא יע עק-
סיסטירטע, דא זי די גרעזאממטע מענשהײט אין
פערווירדונג אונד געזעטצלאזיגקײט שטאסען וואל-
לען. די „ניהיליסטען“ ווערדען דאהער מיט רעכט
פערפאלגט אונד ווערע דערען אויסראטטונג אײן
גליק פיר די רוהע אונד זיכערהײט דער מענש-
הײט. אנדערס פערהאלט עס זיך יעדאך מיט דען
זאציאל-דעמאקראטען. דיעזע וואללען ניכט דען
שטאאט אונד אויך ניכט די רעליגיאן אבשאפפען.
איהר גאנצער קאמפף איזט געגען דען ריעזענ-
האפטען רײכטהום אײנצעלנער בירגער געריכ-
טעט. זי עראכטען עס אלס אונרעכט, דאס וועני-
גע מענשען אין איהרעם געלד-הײפען פאסט ער-
שטיקען, וועהרענד מילליאנען אנדערער מענשען
אים שווײסע איהרעס אנגעזיכטס אום ערווערבונג
דעם שטיקכען בראדעס קעמפפען מיססען. זי
ווינשען דאהער אײנע פערבעססערונג דער לאגע
דער ארמען ארבײטער צו ערציעלען, אונד צוואר
מיט הילפע דעם געזעטצעס. זי ווינשען, דאסס
דאס פערהעלטניס דער ארמען ארבײטער צו דען
רײכען פאבריקאנטען געזעטצליך גערעגעלט ווער-
דע; זי ווינשען אײנע ערהאהונג דעם ארבײטס-
לאהנעס אונד פערמינדערונג דער ארבײטס-שטונ-
דען; זי ווינשען דאס די רײכען, ניכט אבער
די ארמען דורך איהרע שטײערן דען שטאאט
ערהאלטען מאגען; זי ווינשען, דאס בײ רײכס-
טאגס-וואהלען יעדער ארבײטער שטימם-פעהיג
זײא, ווען ער אויך זא ארם איזט, קײנע דירעקטען
שטײערן צו לײסטען; זי ווינשען, דאס אין דען
רײכסטאג אויך ארבײטער הינײנ-געוועהלט ווער-
דען, דאמיט דיעזע עבען פיר די געזעטצליכע

פערבעססערונג דער דריקענדען לאגע דער ארבײ-
טער ווירקען קאננען; זי ווינשען ענדליך, דאס
אויך ארבײטער צו מיטגליעדערן דער רעגיערונג
ערנאננט ווערדען, דאמיט די רעגיערונג, די גע-
וואהנליך אוים דעם האכסטען אדעל צוזאממענ-
געזעטצט ווירד, די גערעכטען ווינשע דער אר-
בײטער ניכט אונבעריקזיכטיגט לאססע. עס איזט
זעלבסט-פערשטענדליך, דאס דיעזעס פראגראמם
דער זאציאל-דעמאקראטען אין דען האהערען
קרײזען זײט יע העפטיגען ווידערוויללען הערפאר-
גערופען האט. אללײן מאן קאננטע דיעזען לײטען
ניכטס טהון, דא זי איהרע ווינשע ניכט דורך
געוואלט, זאנדערן אויף געזעטצליכעם וועגע צו
ערדײכען שטרעבטען. אן אללען אוניווערזיטעטען
ווערדען זאגאר די פאליטישען גרונדזעטצע דער
זאציאל-דעמאקראטען אפפענטליך פארגעטראגען.
אים דײטשען רײכסטאגע גיבטס הײטע זאגאר שאן
אײניגע דעפוטירטע, וועלכע דער זאציאל-דעמא-
קראטישען פארטײא אנגעהארען. דאס שטרעבען
דיעזער דעפוטירטען געהט נון זעלבסט-פער-
שטענדליך דאהין, דורך שאפפונג נײער געזעטצע
די אללגעמײנען פערמאגענס-פערהעלטניססע זא
צו רעגעלן, דאס דער אײנע ניכט „אום פעטטע“
ערשטיקט, וועהרענד עס דעם אנדערן אן דעם
מאגערן ביססען בראד פעהלט. אין פעראײנען,
פערזאממלונגען, ביכערן אונד צײטונגען ווארדען
פיר די פערברײטונג דער זאציאל-דעמאקראטי-
שען גרונדזעטצע מיט פיעלעם אײפער געקעמפפט,
אהנע דאס די רעגיערונג עטוואס טהון קאננטע,
נאכדעם יא אללעס אויף געזעטצליכעם וועגע פאר
זיך גינג. נון קאם דער אונגליקליכע קלעמפנער-
געזעלללע אונד פײערטע זײן געוועהר אויף דען
קאיזער אב. דא ערגריפף מאן מיט פרײדען די
פעראנלאססונג, אום אײן געזעטץ צו שאפפען, דאס
פעראײנע, פערזאממלונגען, ביכער, אונד צײטונגען
פאן זאציאל-דעמאקראטישער ריכטונג שטרענג
פערבאטען זײען. מאן קאנן אבער דיעזעס געזעטץ
געגען די אללגעמײנע פאלקס-פרײהײט זעהר
לײכט מיסברויכען. ווירד דער פאליצײא אין פער-
אײן, אײנע פערזאממלונג אדער אײנע דענק-שריפט
ניכט אנגענעהם זײן, דא ווירדס הײסען: עס מיס-
סען דיעזע פערבאטען ווערדען, דא זי אײנע
זאציאל-דעמאקראטישע ריכטונג האבען! זאלכע
„בלבולים“ זוכט מאן זיך געוואהנליך הערויס,
ווען מאן די פ א ל ק ס-פ ר ײ ה ײ ט ער-
דריקען וויל.

* (די פאלגען דעם מארד-אנפאללעס געגען דען דײטשען קאיזער.) דער דײטשע קאיזער איזט גאטט-

* (קאמיש-טרויריגע עהע-שליעסונגען אין פאלען.) אבער דאס רעטהזעל לאזטע זיך אלסבאלד, אונד צוואר אין אײנער פיר ר' עזרא מלמד ניכט זעהר ערפרײליכען ווײ-

„נון, איך וויל עס יא איהנען צוריקגעבען!“
„דאס קאננען זיא אבער ניכט! די נישער זינד
פירע-קאמטים, אונד זיא קאננען זיא נור דעם געבען, דען
זיא הײראטען! אך, טהײערע אדריענגע! ערא‍ינגערן זיא
זיך נור, וויא מײן אנקעל, דער זיא זא צערטליך ליעבטע,
אויף דעם טאדטען-בעטטע לאג, וויא ער איהרע האנד אין
די מײניגע לעגטע אונד מיט זײנעם לעטצטען הויכע אונס
פערלאבטע...“
„א, האָרען זיא אויף, זיא צערײססען מײן הערץ,
אינדעם זיא עס הונ. אונד הער-צערדען!“
„נײן, זיא זינד נעריהרט, אונד זא וויל איך ניכט
אויפהארען, בעפאר זיא מיר זאגען, דאס זיא מײן זײן
וואללען. געליעבטע אדריענגע! איך דארף האפפען, דאס
זיא ניכט נענען מיך ענטשײדען ווערדען.“
אדריענגע לעגטע די האנד אן די שטירנע, אלס
מיסטע זיא זיך אם קאפפע האלטען, דאמיט ער פאן דען
אײנאנדער ווידערשפרעכענדען געדאנקען ניכט געשפרענגט
ווערדע. זיא זוכטע זיך צו פאססען אונד זאגטע: זיא הא-
בען מײנע פערוואונדבארע װײטע נעטראפפען, אנשטאטט
ל י ע ב ע לענגען זיא מיר פ פ ל י כ ט אויף, דיעס
פאדערט ײפערע איבערלעגונג — פערלאססען זיא מיך
יעטצט, איך בעדארף דער רוהע — איך ווערדע איהנען
שפעטער אנטוואָרטען!“
אדריענגע האטטע קײנען בעססערן ראטה-געבער,
אלס איהרען אלטען טרײען לעהרער רע קאסטרא, צו דיע-
זעם בעגאב זיא זיך נאך אן זעלבעם טאגע אונד ערצעהל-
טע איהם דאס פארגעפאללענע אונד דען נעפאסטען בע-
שלוס, מיט פרײא מערטאן אונד פרײליין קאראלינע אב-

צורײזען. אדריענגע ווײנטע בײא איהרער ערצעהלונג וויא
אײן קינד.
„אך! (זאגטע זיא) זיא זינד דער אײנציגע, דעם איך
מיך פערטרויען קאנן. מיר טהוט עס זעהר וועהע, דאס
איך מיט לײטער נעהײמניססען אומהיללט אונד געבונדען
בין, איך פינדע קײנען אויסוועג, אום מיך פאן ווילליאם
לאז-צורײססען — אונד מוס נון אויך באלד מײנע מוטטער
פערלאססען!“
„גוטעס קינד! זיא מ י ס ס ע ן דאך ניכט אונס
פערלאססען, איהרע מוטטער צווינגט זיא יא ניכט דאצו!“
„אבער זיא האלט מיך ניכט צוריק; אים געגענ-
טהײל! זיא רעדעט מיר נאך צו! איך האבע געהאפפט,
דאס זיא זאגען ווערדע, זיא קאננע זיך פאן איהרעם קינדע
ניכט טרעננען, אבער זיא זיעהט מײנער אברײזע בײנאהע
מיט גלײכגילטיגקײט ענטגעגען. — רעדען ז י א דאך
מיט מײנער מוטטער! ביטטען זיא דיעזע דאך, דאס איך
היער בלײבע! וויר וואָרען זא גליקליך, ביז דיעזע פרעמ-
דען געקאממען זינד. וויר גלויבטען ניכט, דאס עס אײנע
אנדערע וועלט געבע; דיעזע וועלט ה י ע ר איזט גענוג
פיר מיך!“
„טהײערעס קינד! (זאגטע דע קאסטרא) איך האבע
בערײטס מיט איהרער מוטטער אונד מיט מאראמע ראוע
געשפראכען, בײדע האבען מיר אללע גרינדע היגזיכטליך
איהרער אברײזע אנפערטרויט, אונד איך פינדע זיא גע-
רעכטפערטיגט. אין וועניגען מאנאטען ווערדען זיא דאס
אלטער ערײכט האבען, וואָ זיא זיך ענטשליעסען מיססען,
אב לארד גלענדסטאן איהר מאנן זײן זאלל. איהרע מוטטער
וויל דא קײנע פעראנטוואָרטליכקײט אויף זיך נעהמען,

זיא זעלבסט, מײן גוטעס קינד, מיססען פרײא ענטשײדען.
וויא קאננען זיא אבער היער, וואָ זיא זא וועניג אנדערע
זעהען, פערגלײכונגען צווישען איהרעם ברײטיגאם אונד
אײנעם אנדערען הערויספינדען?“
„אבער אום דעם הימעלס וויללען, איך דארף יא
ניכט וועהלען, די פפליכט דעם לעטצטען ווילענס
מײנעם פערשטארבענען פפלעגע-פאטערס צווינגט מיך יא,
מײן הערץ צו אפפערן! מײנער אבנײגונג געגען ווילליאם
שטעללט זיך די פפליכט ענטגעגען.“
„מײן קינד! אײן אלטער מאנן איזט אײן שלעכ-
טער ריכטער אין דען אנגעלעגענהײטען דער יוגענד; דאך
אין דיעזעם פאללע גלויבע איך, דאס איהרע פפליכט
איהנען דײטליך פארגעצײכנעט איזט. זיא האבען נאך צײט
צור איבערלעגונג, איבעראײלען זיא ניכטס, וואַרטען זיא ביז
די פעסטגעזעטצטע צײט דא איזט. מיטטלערווײלע ווירד
לארד גלענדסטאן זיא אויך בײא דער פרויא מערטאן בע-
זוכען, דארט ווערדען זיא איהן אין געזעללשאפט פאן
אנדערען זעהען, דארט ווירד זיך זײן כאראקטער צײגען;
ערפארשען זיא זײנע גרונדזעטצע, זײנע געזינוננג; אונטער-
זוכען זיא, אב ער אײן מאנן איזט, דען זיא אכטען קאננען,
דער זיא גליקליך מאכען קאנן. — ווען זיא נון דאגן
פינדען, דאס זיא מיט לארד גלענדסטאן דורכאויס ניכט
גליקליך זײן קאננען, דאנן זינד זיא מיט בערוהיגטעם
געוויססען פרײא פאן איהרער פפליכט. בעטראכטען זיא
דאהער די בעססערע װײטע דער זאכע אונד ערוואַרטען
זיא רוהיג די שטונדע, אין וועלכער לארד גלענדסטאן
איהרע ענטשײדונג איהנען אבפאָדערן ווירד.“
(פארטזעטצונג פאלגט.)

פירנדיקאי, וועלכער פיר די מיליטערישע שטעללונגען פאן גראסער וויכטיגקייט איזט, בעזעטצען וואללען. דער סולטאן ערטהיילטע דער טירקישען ארמעע זאגלייך דען בעפעהל, יעדעס פערזיכע זייטענס דער רוסען צור בעזעטצונג פאן פירנדיקאי מיט וואפפענגעוואלט ענטגעגענצוטרעטען. די טירקישען סאלדאטען ערהיעלטען צו דיעזעם צוועקע פאטראנען אונד איינע גראסערע אנצאהל פאן קאנאנען. זאמסטאג שטאנדען די טירקען אונד רוסען זא פיינדליך אייננאנדער געגענאיבער, דאס מאן אין יעדעם איינגענבליקע אויף איינען בלוטיגען צוזאממענשטאס געפאסט זיין מוסטע. אויך ביי דער געריגסטען פעראנלאססונג מוסטען די קאנאנען פאן ביידען זייטען אבגעפייערט ווערדען. דיעזע פעראנלאססונג העטטע זיך אבער אים זא עהער ביעטען קאננען, דא אללגעמיין די נאכריכט פערברייטעט וואר, דאס די רוסען די מעער-ענגע באספארוס אין דער נעהע פאן קאנסטאנטינאפעל אין איהרע געוואלט בעקאממען וואללען. עס וואר איין גליק, דאס דער נייע רוסישע געזאנדטע, פירסט לאבאנאף, ביים סולטאן אודיענץ נאהם אונד די פערזיכערונג גאב, דאס רוסלאנד דען באספארוס ניכט אין זיינע געוואלט בעקאממען וויל; פערנער, דאס רוסלאנד דען פריעדען מיט פאללעם ערנסטע אנשטרעבע. ניר דאס רעכטצייטיגע ערשיינען דעם רוסישען געזאנדטען ביים סולטאן פערהינדערטע אלזא, דאס פאריגען זאמסטאג דער רוסיש-טירקישע קריעג ניכט פאן נייעם איסגעבראכען איזט.

וויען 20-טען מאי. די גאנצע רומענישע ארמעע האט אויף בעפעהל דעם פירסטען קארל איינע פארווערטס-בעוועגונג געגען אסטען אנגעטרעטען. די רומענישען ארמעען בילדען פיער גראסע אבטהיילונגען, וועלכע לענגס דער קארפאטען-געבירגע איהרע שטעללונגען איינגענעהמען ווערדען. איינע קליינע רעזערווע-אבטהיילונג איזט יעדאך אין קאלאפאט געבליעבען אונד איזט דיעזעלבע צור פערטהיידיגונג דיעזער שטעללונג מיט פיעלען קאנאנען פערזעהען.

אים דיעזען דעפעשען געהט צור גענינגע הערפאר, דאס די האפפנונג אויף ערהאלטונג דעם פריעדענס ניכט בלאס אונטער דער טירקישען בעפאלקערונג קאנסטאנטינאפעלס אונד אין דען טירקישען רעגיערונגס-קרייזען געשוואונדען איזט, זאנדערן אויך די געזאנדטען דייטשלאנדס אונד רוסלאנדס דאריף געפאסט זינד, דאס דער קריעג מיט ערנייערטער קראפט איסבריכט. די נאכריכטען, דאס דער רוסישע קאיזער דען מייסטען ענגלישען פאדערונגען נאכגעגעבען וויללי, שיינט אלזא בלאס איינע פאליטישע שווינדעלייא צו זיין, אים ענגלאנד נאך פיר איינע צייט פאם לאזשלאגען אבצוהאלטען. אויך די „געהיימטהועריא" איבער דען ערפאלג דער רייזע שיבאלאפ'ס נאך פעטערסבורג שיינט זעהר פערדעכטיג. גוטע אבזיכטען ווערדען ניע געהיים געהאלטען. יעטצט טראסטעט מאן די וועלט דאמיט, דאס מאן אללעס ערפאהרען ווערדע, זאבאלד שיבאלאף וויעדער אין לאנדאן איינגעטראפפען זיין ווירד. נון פירכטען וויר זעהר, דאס וויר ניכטס גוטעס ערפאהרען ווערדען.

די הויפטזאכע ביים גאנצען שווינדעל דירפטען פאלגענדע צוויא פונקטע בילדען: רוסלאנד וויל נעמליך ערסטענס צו ווייטערען רוסטונגען צייט געווינגען, צווייטענס אבער דער וועלט איינרעדען, דאס ענגלאנד דורך זיינע הארטנעקיגקייט דער איינציגע פריעדענס-שטארער זייא. אים דיעזען דאפפעל-צוועק צו ערדייכען, ווארדע די גאנצע קאמאדיע מיט דער שיבאלאפ'שען רייזע אייפגעפיהרט. שיבאלאף ערהיעלט נעמליך אים פעטערסבורג דען אייפטראג, אין לאנדאן אלס פריעדענס-פריינד אייפצוטרעטען אונד די ענגלישע רעגיערונג צור געניעגען מיטטהיילונג איהרער פאדערונגען צו בעוועגען, דאמיט ער דיעזעלבען ביים רוסישען קאיזער צור געלטונג ברינגען קאננע. שיבאלאף, דער זא פערשמיטצט איזט, וויא אללע רוסישען שטאאטס-מענגער, האט זיינע ראללע אין לאנדאן גאנץ טרעפפליך געשפיעלט. — די ענגלישע רעגיערונג שענקטע איהם פערטרויען, טהיילטע דעמזעלבען איהרע פריעדענס-בעדינגונגען מיט, אין דער האפפנונג, עס ווערדע דעם מאנגע געלינגען, דען רוסישען קאיזער צור אננאהמע דיעזער בעדינגונגען צו בעוועגען. שובאלאף רייזטע ווירקליך נאך פעטערסבורג, ניכט אבער אים דען רוסישען קאיזער צור נאכגיעביגקייט צו בעוועגען, זאנדערן אים די ענגלישע רעגיערונג איינע צייט הינדורך בייא דער נאזע הערומצופיהרען אונד דיעזעלבע פאם לאזשלאגען, זא לאנגע אלס מאגליך, אבצוהאלטען. יעטצט איזט עס שאן ציעמליך לייכט, דיעזע „פאליטישע קאמאדיע" דורכצובליקען. דיעזע ארט איינער געמיינען פאליטיק איזט עכט רוסיש. פריהער האט איגנאטיעף אין קאנסטאנטינאפעל די טירקישע רעגיערונג יאהרע הינדורך איבער די וואהרען אבזיכטען רוסלאנדס געפאפפט. יעטצט שיינט עס, דאס שיבאלאף דענזעלבען „פאליטישען בעטרוג" דער ענגלישען רעגיערונג געגענאיבער געשפיעלט. פיעל דירפטע אינדעס רוסלאנד דורך די נייע רייזע-שווינדעלייא שיבאלאף'ס קיים געוואננען האבען. ענגלאנד איזט עבען ניכט די טירקייא אונד ווירד דאדורך ניכט צו גרונדע געהען, וויל זיא איינע וואפען הינדורך זיך פאן רוסלאנד בעטריגען ליעס. — וואס איבריגענס די פראגע בעטריפפט: ווער דער פריעדענס-שטארער זייא? — דא גיבט'ס אין גאנצן איראפא געוויס קיינען דענקענדען מענשען, דער פיר דען בעפארשטעהענדען קריעג ניכט דאס געוויססענלאזע אונד עראבערונגס-זיכטיגע רוסלאנד פעראנטווארטליך מאכען זאללטע. — ענגלאנד האט יא נור צור וואהרונג זיינער איגענען אינטערעססען אונד דער אינטערעססען איראפא'ס נאטהגעדרונגען די וואפפען ערגרייפען מיססען!

פערשיעדענע נייאיגקייטען.

*(נאך איינמאל די הייראטה דעס פרייליין האננא ראטהשילד.) שאן פאר צוויא מאנאטען בראכטען וויר די מעלדונג, דאס פרייליין האננא פאן ראטהשילד מיט לארד ראזעבערי אם 20-טען מערץ אין איינער קירכע לאנדאנס געטרויט ווארדע. דיעזע טהאטזאכע איזט ליידער ריכטיג. — אין ענגלאנד זינד די מיש-עהען צווישען יודען אונד ניכט-יודען געשטאטטעט. פרייליין האננא פאן ראטהשילד העטטע אלזא יודין בלייבען קאננען, אבגלייך זיא איינען ניכט-יודישען לארד געהייראטעט האט. דא יעדאך אויסדריקליך בעריכטעט ווארדע, דאס די טרויאונג דיעזעס עהע-פאארעס ניכט בלאס פאר דעם בירגערמייסטער-אמטע, זאנדערן נאכטרעגליך אויך אין דער קירכע שטאטטגעפונדען, דא וואר אללע וועלט דער מיינונג, דאס איינע קירכליכע טרויאונג דאך ניכט שטאטטגעפונדען האבען קאננטע, ווען די בריוט ניכט שאן פריהער אים דעם יודענטהומע אויסגעטרעטען ווערע. אללע ענגלישען בלעטטערן בעריכטעטען דאהער מיט בעשטיממטהייט, דאס פרייליין האננא פאן ראטהשילד פאר איהרע טרויאונג מיט לארד ראזעבערי אן זיך די טויפע האבע פאללציעהען לאססען. אונד דאך פערהאלט זיך די זאכע ניכט זא, דא פרייליין פאן ראטהשילד טראטץ איהרער קירכליכען טרויאונג, אויך הייטע נאך דעם יודענטהומע אנגעהארט. אין לאנדאן פאנד נעמליך אם 16-טען דיעזעס מאנאטעס איינע גייסטליכע-פערזאממלונג שטאטט, אן וועלכע זייטענס איינעס בישאפס פאלגענדע קלאגע-שריפט איינליעף: „האכווירדיגע פערזאממלונג! — אם 20-טען מערץ זינד צוויא פערזאנען, וואבייא די בריוט איינע יידין וואר, ערסט פאר דעם בירגערמייסטער-אמטע, דאנן אבער אין דער קירכע געטרויט ווארדען. עס איזט גענוג זינדע, ווען איין ענגלישער לארד איבערהויפט מיט איינער יידין איינע עהע איינגעהט. דאך זינד אין ענג-

---

פאלליעטאן.

מערקווירדיגע פערהעלטניססע.

(60-סטע פארטזעטצונג.)

אדריענגע צישטערטע אונד זאגטע זאראנגן מיט נעפאסטער שטימע: „עס איזט בעססער, דאס וויר אפפען שפרעכען, איך וויל מיך אויף איהרע גראסמוטה פערלאססען. קאננטען זיא מיט איינעם ווייבע גליקליך זיין, דאס זיא ניכט ליעבט. נושער לארד! איך קאנן מיינעם הערצען ניכט בעפעהלען, דאס עס דען ליעבען זאלל, וועלכען איהם איין אנדערער בעשטיממט האט, אונד אום געראדע הערויסצוזאגען: איך ליעבע זיא ניכט! — איך בעקלאגע בישטעדליך דען אינהאלט דעס טעסטאמענטעס פאן איהרעם נושען אנקעל; קאנן איך איהנען קיינען ערזאטץ געוועהרען? גערנע מאכטע איך איהנען דאס פערמאגען צוריקגעבען, וועלכעס רעכטמעסיג דאס איהריגע זיין מיסטע. נעהמען זיא עס אן, אונד בלייבען זיא מיין פריינד!" —

„אָ, ווענן זיא וויססטען, וויא זיא מיט דיעזער שפראכע מיין הערץ דורכבאהרען (זאגטע וויללאם מיט איינעם ערקינסטעלטען ווייפצער.) וויא קאננען זיא נאר פערמוטהען, דאס איך נור איהר פערמאגען צו ערלאנגען שטרעבע? — זיא אללײן זינד מיין ציעל! דער הימעל איזט מיין צייגע, דאס איך זיא אויך אלס ארמעס מעדכען געהייראטהען ווירדע. — זיא גלויבען, דאס זיא מיך ניכט ליעבען קאננטען? — אדריענגע, זיא קעננען מיך נאך ניכט! אך, איהרע צוריקגעזאגענהייט אין דיעזעם ענטפערנטען, איינזאמען דארפע — אונד מיינע שטעללונג אלס מיניסטער, די מיך אן לאנדאן בינדעט, האלטען אונס פאן איינאנדער ענטפערנט. אדריענגע! איך ווערדע זיא צור האכסטען שטעללע דער דאמען פאן ענגלאנד ערהעבען, עס ווירד מיין שטאלץ זיין, זיא צו ליעבען, צו עהרען אונד צו שעטצען. עס ערווארטעט זיא די ליעבע אין מיינעם הויזע אונד דער גלאנץ אין דער וועלט. געבען זיא מיר איהרע האנד, ווענן אויך דאס הערץ נאך ניכט דאבייא איזט. ווענן זיא מיך דאנן קעננען לערנען, ווירד אויך איהר הערץ מיר געהארען."

דיעס וואָרען וואהל שאנע, פערלאקענדע אונד איינשמייכעלנדע ווארטע, דא זיא אבער ניכט פאם הערצען קאמען, גינגען זיא אויך ניכט צום הערצען. מאן קאנן נאך זא איבערצייגענד שפרעכען, אבער ווענן דאס הערץ ניכט דאבייא איזט, בלייבט די שפראכע ווירקונגסלאז.

„ניין! מיין נושער לארד! איך קאנן מיינע האנד אהנע הערץ ניכט געבען! איך האבע ניעמאלס בעגרייפען קאננען, וויא איין מאנן איינע פרויא ליעבען קאנן, וועלכע זיינע ליעבע ניכט ערווידערט. ליעבען, אהנע געליעבט צו ווערדען, וואר ביי מיר אימער איין געגענשטאנד דעס ווידערשפרוכעס. — איך גלויבע, עס זינד נאך אין לאנדאן פיעלע שאנע אונד רייכע דאמען פאן אדעליגער אבקונפט, די זיא הייראטען ווירדען, אום נור מיניסטערס-נאטטין צו זיין. איך בין יא נאר ניכט אדעליגער אבשטאממונג, אונד וועלכער אדענטליכע מיניסטער הייראטעט איינע פרויא בירגערליכער הערקונפט! — זעהען זיא, ווענן איך איהנען מיין פערמאגען צוריקגעבע, דאנן זינד זיא רייך, זעהר רייך — אונד איין מיניסטער מיט זאלכעם רייכטהום האט דאנן ווענן איינער הייראטה קיינע זארגע!"

דער זאגטע זא געוואנדטע וויללאם, וועלכער זעלבסט דער נערכטעסטען איינווענדונג אימער איינע געשיקטע געגענ-איינווענדונג ענטגעגענבירגען קאננטע, קאם דיעסמאל גאנץ אויסער פאססונג! העטטע זיך איהם אדריענגע גלייך הינגעגעבען, דאנן העטטע ער זיכעליך איינע אבנייגונג געגען זיא, דא ער יא דאך נור נאך דעם פערמאגען טראכטעטע; אבער געראדע דאדורך, דאס איהן אדריענגע טראטץ זיינער האהען שטעללונג ניכט הייראטען וואללטע, ווארדע ער נאך מעהר גערייצט אונד אנגעשפארנט, אום די האנד אדריענגע'ס צו ערווערבען. — אונד דאנן וואוסטע יא וויללאם, דאס ער די רייכע ערבשאפט אהנע די ערבין אדריענגע ניכט ערהאלטען קאנן. די פיעלען אונד גראסען גישער, וועלכע דער רייכע טעמפעלטאן דע אדריענגע הינטערלאססען, וואָרען „פידעיקאמטיס". דאס הייסט: די גישער מוסטען נור ביי אדריענגע אונד איהרען קינדערן אונד קינדעס-קינדערן פערבלייבען אונד דורפטען ניעמאלס אן אנדערע פערקויפט אדער פערשענקט ווערדען. וויללאם קאננטע אלזא נור דורך זיינע פערהייראטונג מיט אדריענגע צו דען גישערן געלאנגען. — וויללאם זאגטע דאהער: „מיינע טהייערע אדריענגע! פאר אללעם שווארע איך איהנען נאכמאלס צו, דאס איך נור איהר הערץ אונד ניכט איהר פערמאגען מיינע; אבער זעלבסט, ווענן וויר נור פאם פערמאגען שפרעכען וואללטען, מיסטען זיא דאך דען לעטצטען וויללען איהרעס פערשטארבענען פפלעגע-פאטערס ערפיללען. זיא זאגען יא זעלבסט, דאס דיעזעס פערמאגען רעכטמעסיג מיר געהארען זאללטע, אונד דאס זיא איינען רויב אן מיר בעגעהען, ווענן זיא עס בעהאלטען. . ."